



БЮЛЕТЕНЬ

BULLETIN

Українська
Греко-Католицька Церква
Зарваницької Божої Матері

Ukrainian
Greek-Catholic Church of
Our Lady of Zarvanycia

о. Авраам Миллер

Fr. Abraham Miller

5321 17th Ave South, Seattle WA 98108
(206) 762-1055 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org

Жовтень 2020

October 2020

ПОКРОВА ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

Покрова Пресвятої Богородиці була одним з найголовніших свят запорізьких козаків, котрі будували багато однойменних храмів та шанували особливо ікони Покрови. Деякі Покровські храми, переважно 18 століття вціліли до нашого часу. Перлиною української архітектури можуть вважатися Покровський собор Харкова, зведений у 1689 р., у стилі мішаного козацько-московського бароко, та київська трьохбанна церква Покрови на Подолі, що зведена у 1766 році видатним Григоровичем-Барським.

Свято Покрови Пресвятої Богородиці деякими не випадково вважається днем створення Української повстанської армії (УПА). Цього дня починаючи з 2005 року в містах України відбуваються хода та мітинги прихильників українського націоналізму.



INTERCESSION OF THE THEOTOKOS

According to Eastern Orthodox Sacred Tradition, the apparition of Mary the Theotokos occurred during the 10th century at the Blachernae church in Constantinople (modern-day Istanbul) where several of her relics (her robe, veil, and part of her belt) were kept. On Sunday, October 1 at four in the morning, St. Andrew the Blessed Fool-for-Christ, who was a Slav by birth, saw the dome of the church open and the Virgin Mary enter, moving in the air above him, glowing and surrounded by angels and saints. She knelt and prayed with tears for all faithful Christians in the world. The Virgin Mary asked Her Son, Jesus Christ, to accept the prayers of all the people entreating Him and looking for Her protection. Once Her prayer was completed, She walked to the altar and continued to pray. Afterwards, She spread Her veil over all the people in the church as a protection.

Розклад Богослужень

В Суботу Вечірня - о 18:00 вечора
В Суботу Свята Літургія - о 19:00 вечора
Неділля Свята Літургія: - о 10:00 ранку
Святкові Дні – о 19:00 вечора
Молебн в середу– о 19:00 вечора

Liturgical Schedule

Saturday Vespers - 6:00 pm
Saturday Divine Liturgy - 7:00 pm
Sunday Divine Liturgy - 10:00 am
Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm
Moleben Wednesday – 7 pm

Неділля літургії в режимі онлайн: | Sunday Liturgy live streaming:

<https://www.facebook.com/zarvanycia/videos>

Також є змога онлайн пожертв: | We also have online donations ability:

<https://www.ukrchurch.org/donation>



Святі Тайни:

Сповідь: Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

Хрещення: Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

Шлюб: Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

Відвідини хворих і Причастя: Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

Похорон: Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.

Нові Парафіяни:

ЩИРО ВІТАЄМО! Щоб допомогти нам як найкраще вас обслуговувати, просимо виповнити реєстраційну картку та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-229-8682
е-пошта: krynzoo@gmail.com



Sacraments:

Penance: Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

Baptism: Please notify the pastor when a child is born so that we can schedule a date for the prayers and blessings, prior to Baptism, that are in accordance with our Rite. Before Baptism, it is necessary to set up a preparatory meeting with the parents and godparents. Please call the pastor to make arrangements.

Marriage: Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

Sacrament of the Sick and Communion Visits: Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

Funerals: Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.

New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration card and return it to Chrys Krynytzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:
Chrys Krynytzky ph.: 206-229-8682
e-mail: krynzoo@gmail.com

FINANCIAL ACTIVITY FOR MAY 2020

REVENUE							EXPENSES			
	General	Building	Brotherhood	Priest Residency	Diocesan	Sisterhood		General	Building	
Offerings	\$ 2,076.51	\$ 2,315.00	\$ 80.00	\$ 2,950.00	\$ 80.00	\$ 30.00	Priest - Health Insurance	\$ 211.22	\$ 750.00	
Priest Support	\$ 3,529.90						Online Donations Fees	\$ 50.44		
Candles	\$ 145.00						Elevator	\$ 48.34		
Internal Funds Transfer	\$ 750.00						Web Site	\$ 4.00		
							Utilities	\$ 234.95		
							Priest - Salary	\$ 1,903.39		
							Telephone & Internet	\$ 120.74		
Total		\$ 2,315.00	\$ 80.00	\$ 2,950.00	\$ 80.00	\$ 30.00			\$ 750.00	

ОГОЛОШЕННЯ

● 4 жовтня: Празник Нашої Парафії.

Прийдіть святкувати з нами. Літургія почнеться в 10:00, після якої буде прийняття залі.

● **Сестринство продає вареники** з картоплею і сиром, 14 шт. - \$5.00. Наша “Програма Пироги”- це збір коштів для парафії. Нам потрібна не тільки допомога у їх готуванні, а також і їх продажі. Розкажіть про них своїм друзям, сусідам та колегам по роботі. Якщо хтось запитує: "Що ти робив у вихідні?" Скажіть: “Я допомагав робити вареники у своїй церкві”. Це робила одна парафіянка, і кожного разу вона отримувала замовлення. Минулого тижня я це сказав і отримав замовлення на два пакети. Кожен пакет допомагає. У час COVID нам потрібно залучити всі фінансові ресурси, які є в нашому розпорядженні. Будь ласка, допоможіть нам готувати та ПРОДАВАТИ наші вареники (американці називають їх по-польськи- pierogies). Звертайтеся до чергових по каві, або дзвоніть по тел. 206-762-1055.

● Разом плекаймо нашу віру, у єдності і з вдячністю

Дякуємо Вам за постійну щедрю підтримку капітальної кампанії «Разом плекаймо нашу віру, у єдності і з вдячністю». На сьогодні ми отримали \$2,168,636 у пожертвах і зобов'язаннях.

Ми з приємністю хочемо вам повідомити, що пожертви надходять з різних куточків нашої єпархії. Географія вашої підтримки просто вражає - Kansas City (MO), Lakewood (CO), Denver (CO), Colorado Springs (CO), Montgomery (TX), Dallas (TX), Omaha (NE), Sacramento (CA), Springfield (OR), Renton (WA), Kent (WA), Everett (WA), Lynnwood (WA), Tucson (AZ), Overland Park (KS), Minot (ND), Dickinson (ND), Fairfield (ND), Sterling Heights (MI), Troy (MI), Bettendorf (IA)!

Наша кампанія «Разом плекаймо нашу віру, у єдності і з вдячністю» відкриває можливості і для нашої парафії, і для єпархії зрозуміти потреби нашої громади з ширшої перспективи. Підтримуючи нашу кампанію, ви даєте можливість нашій єпархії надавати кращу підтримку парафіям у потребі, тим самим допомагаючи розбудовувати спільноту нашої Української Греко-Католицької церкви на Середньому Заході та на Заході США.

ANNOUNCEMENTS

● **October 4: Our Parish's Feast Day.** Please come and celebrate with us. Liturgy will be at 10:00 am, followed by a reception in the downstairs hall.

● **Sisterhood has pyrohy for sale**, potato and cheese. 14 for \$5.00. Our “Pyrohy Program” is a fundraiser for the parish. Not only do we need help making them, we need help selling them. Please – tell your friends, neighbors, and work colleagues about them. If someone asks “What did you do on the weekend?” Say: “I helped make pierogies at my church.” One parishioner did that and every time, she got orders. Last week I said that and got an order for two bags. Every bag helps. In this time of COVID we need to tap all the financial resources at our disposal. Please help us make and SELL our pyrohy (pierogies – Americans call them pierogies). See one of the ladies in charge of coffee or call 206-762-1055.

● Building Our Faith Together, in Unity and with Gratitude capital campaign

Thank you for your ongoing generous support of the *Building Our Faith Together, in Unity and with Gratitude* capital campaign. To-date we have received pledges and gifts totaling \$2,168,636 from across all three phases.

We are pleased to let you know that we continue receiving generous donations from all over the Eparchy. The geography of your support is truly fascinating - Kansas City (MO), Lakewood (CO), Denver (CO), Colorado Springs (CO), Montgomery (TX), Dallas (TX), Omaha (NE), Sacramento (CA), Springfield (OR), Renton (WA), Kent (WA), Everett (WA), Lynnwood (WA), Tucson (AZ), Overland Park (KS), Minot (ND), Dickinson (ND), Fairfield (ND), Sterling Heights (MI), Troy (MI), Bettendorf (IA)!

The *Building Our Faith Together, in Unity and with Gratitude* campaign is a great opportunity for our parish and the Eparchy to address our community needs from a broader perspective. By supporting our campaign, you are enabling St. Nicholas Eparchy to provide better support to the parishes in need as well as being instrumental in developing the broader community of our Ukrainian Catholic Church in the Mid-Western and Western United States.

I assume everyone in our parish has already reviewed the campaign materials so I would like to draw your attention to the following important points:

- there are various ways to support our campaign: by cash, check, credit card (online payments);

Я припускаю, що всі Ви мали нагоду ознайомитися з матеріалами кампанії, тому хочу звернути Вашу увагу на наступні важливі речі:

- кампанію можна підтримати готівкою, чеком, кредитною картою (онлайн);
- усі пожертви можна подати на податки;
- зобов'язання можна сплачувати щомісячно, щоквартально, щопівроку чи раз на рік;
- ваші пожертви є добровільні і не несуть за собою ніяких юридичних зобов'язань.
(детальніше на www.esn-cc.org).

Перед тим як прийняти остаточне рішення, згадайте послання св. Апостола Павла до Коринтян: "Нехай кожен дає, як серце йому дозволяє, не в смутку й не з примусу, бо Бог любить того, хто з радістю дає!".

Якщо ви не отримали інформаційний пакет або маєте питання стосовно кампанії, будь ласка, контакуйте з Марією Кокор (capitalcampaign@esncc.org; 773.276.5080) або Олегом Скуб'яком (o.skubiak@icloud.com; 630.484.3740).

Ще раз дякуємо Вам за Ваші молитви, постійну підтримку нашої Єпархії і поширення інформації про важливість цієї кампанії!

- all donations are tax-deductible;
- your commitment can be fulfilled through monthly, quarterly, semi-annual, or annual installments;
- gifts intentions are made in good faith and are not legally binding.
(more detail is available at www.esn-cc.org).

As you contemplate your commitment please remember the message from Saint Paul in his letter to the Corinthians when he wrote, "Each man should give what he has decided in his heart to give, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver".

If you have not received a packet of information about the campaign or if you have any questions about the campaign, please feel free to contact Mariya Kokor (capitalcampaign@esncc.org; 773.276.5080) or Oleh John Skubiak (o.skubiak@icloud.com; 630.484.3740).

As always, thank you for your prayers, and ongoing support of our Eparchy. Please continue to spread the positive message about this important effort!